



3 NOV 97
\$2.50 US
\$3.50 CAN

WARREN ELLIS • DARICK ROBERTSON

SUGGESTED FOR MATURE READERS

***** LATE EDITION *****

TRANSMETROPOLITAN

Having

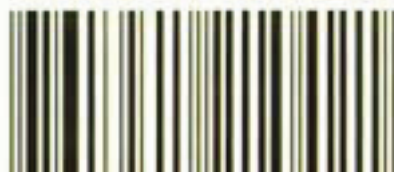
the kind of excitement and glee at the notion of a new venue, we are glad

COMICS **BY**
КОМІКСЫ ПА-БЕЛАРУСКУ

ТРАНСМЕТРАПАЛІТЭН #3
ПЕРАКЛАД:
АРТУР БАРАДАЧОЎ
АФАРМЛЕННЕ: COMICSBY
COMICSBY.BY
VK.COM/COMICS_BY
COMICKRAMA_BY
VK.COM/COMICKRAMA



DIRECT SALES



00311>

Трансметрополитен» (англ. Transmetropolitan) — серия комиксов в стиле киберпанк, автором сценария которой является Уоррен Эллис, а художником-иллюстратором — Дэрик Робертсон. Сначала комикс издавался под маркой Helix, принадлежащей издательству DC Comics. Но по прошествии года успешных продаж серия стала издаваться под маркой Vertigo, а Helix Comics были упразднены. В комиксе рассказывается о жизни и борьбе Спайдера Иерусалима, гонзо-журналиста дурной репутации. Прототипом главного героя является родоначальник гонзо-журналистики, Хантер С. Томпсон и Эрнест Хемингуэй.

Спайдер Иерусалим посвящает себя борьбе с коррупцией и дурным использованием власти двумя, следующими друг за другом, президентами США. Он и его ассистентки пытаются не дать своей стране превратиться в ещё большую антиутопию, чем она уже является. Этому и помогает и мешает литературная слава и репутация, которой добился Спайдер своими статьями.

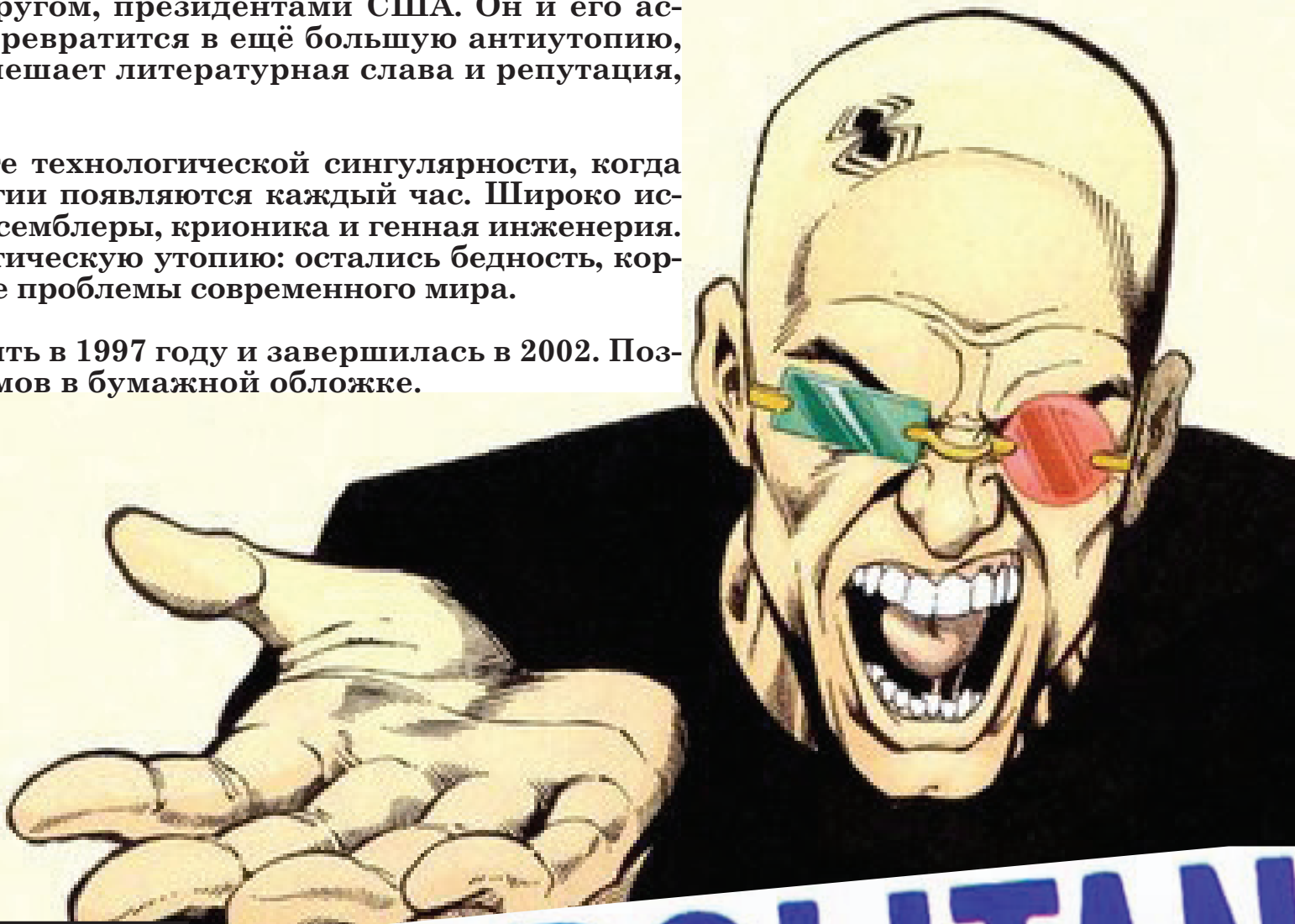
Действие происходит в будущем, на пороге технологической сингулярности, когда новые изобретения, идеологии и даже религии появляются каждый час. Широко используются такие технологии как ИИ, наноассемблеры, крионика и генная инженерия. Однако мир не превратился в трансгуманистическую утопию: остались бедность, коррумпированные политики, убийства и прочие проблемы современного мира.

Данная ежемесячная серия начала выходить в 1997 году и завершилась в 2002. Позже она была перепечатана в виде десяти томов в бумажной обложке.

— Wikipedia, свободная энциклопедия.



Пераклад - Артур Барадачоў
Афармленне - Сяргей Козыраў



TRANSMETROPOLITAN

Этот комикс по общему мнению является выражением взглядов Эллиса на политику и конsumerизм. Эллис назвал Трансмет комиксом, благодаря которому он наконец смог сбросить камень с души.

Некоторые персонажи и события в Трансметрополитене базируются на реальных прототипах. Сам Спайдер Иерусалим (названный так в честь автора научной фантастики Спайдера Робинсона) представляет собой изображение гонзо-журналиста, журналиста-обличителя типа Генри Менкена и Хантера С. Томпсона. Если рассматривать в таком аспекте, то Иерусалима можно назвать братом Дяди Дюка из Дунсберри Гарри Трюдо. И Улыбчивого и Зверя можно идентифицировать с врагом Томпсона, президентом США Ричардом Никсоном, особенно если учитывать ключевые моменты в карьере Никсона, а именно Речь Чекерса (англ.) русск. и отлет на вертолете из Белого дома. Оба персонажа иллюстрируют фразу Никсона: «Если это делает президент, значит это не может быть незаконным». Со своей приклеенной улыбкой и фальшивым имиджем человека, болеющего душой за народ, Улыбчивый также напоминает Тони Блэра. Блэр занимал должность премьер-министра Великобрита-

нии в то время, когда писался комикс. Массовые волнения и стычки с полицией, изображенные в произведении, могли быть инспирированы общественным недовольством 1960-х и ранних 1970-х. Роберт Кеннеди также сильно напоминает Улыбчивого, особенно если вспомнить что его любимой книгой был Улисс.

Более конкретная отсылка к политическим событиям 1970-х в Америке появляется позже, в той части, когда в Городе было введено военное положение. Группа студентов протестовала против присутствия полиции в их общежитии. В действия протеста входило наклеивание смайликов на шлемы и броню полицейских. Один студент потянулся в карман куртки за «ми-ни-Создателем». На секунду он стал похож на человека, вытаскивающего оружие. Реакцией полиции был массовый расстрел большинства собравшихся протестантов. Этот момент является почти дословным пересказом событий в Кентском университете, в которых четыре безоружных студента были застрелены Национальной Гвардией в ходе протеста против войны во Вьетнаме. Одна из страниц комикса, где изображена рыдающая студентка, склонившаяся над трупом друга — это прямая отсылка к известной фотографии, на которой изображена Мэри

Энн Векчио, склонившаяся над телом Джеффри Миллера. В сюжете Трансметрополитена, как и в реальной жизни, бойня привела к массовым протестам и восстаниям.

Также, в одном из эпизодов, Эллис поднял тему противоречивого убийства Стивена Лоуренса, совершенного на расовой почве в Англии, в 1993 году. Тогда обвиняемые вышли на свободу с полностью снятыми обвинениями. Вместо расовой почвы, убийство в комиксе было содеяно по причине генетической дискриминации. Также это может быть потенциальной отсылкой к Мэттью Шепарду, гомосексуалу, который был жестоко избит и оставлен умирать. Одним из убийц Шепарда был мормон-священник, а один из убийц Локвуда в комиксе напоминал типичного мормона (включая футболку с буквами LDS на ней).

В девятом томе, сексуальные отношения президента с транс-агентными проститутками подтверждаются, когда Спайдер сумел прочитать генетический профиль Каллахана с платья одной из них. Это прямая отсылка к скандалу с платьем Моники Левински.

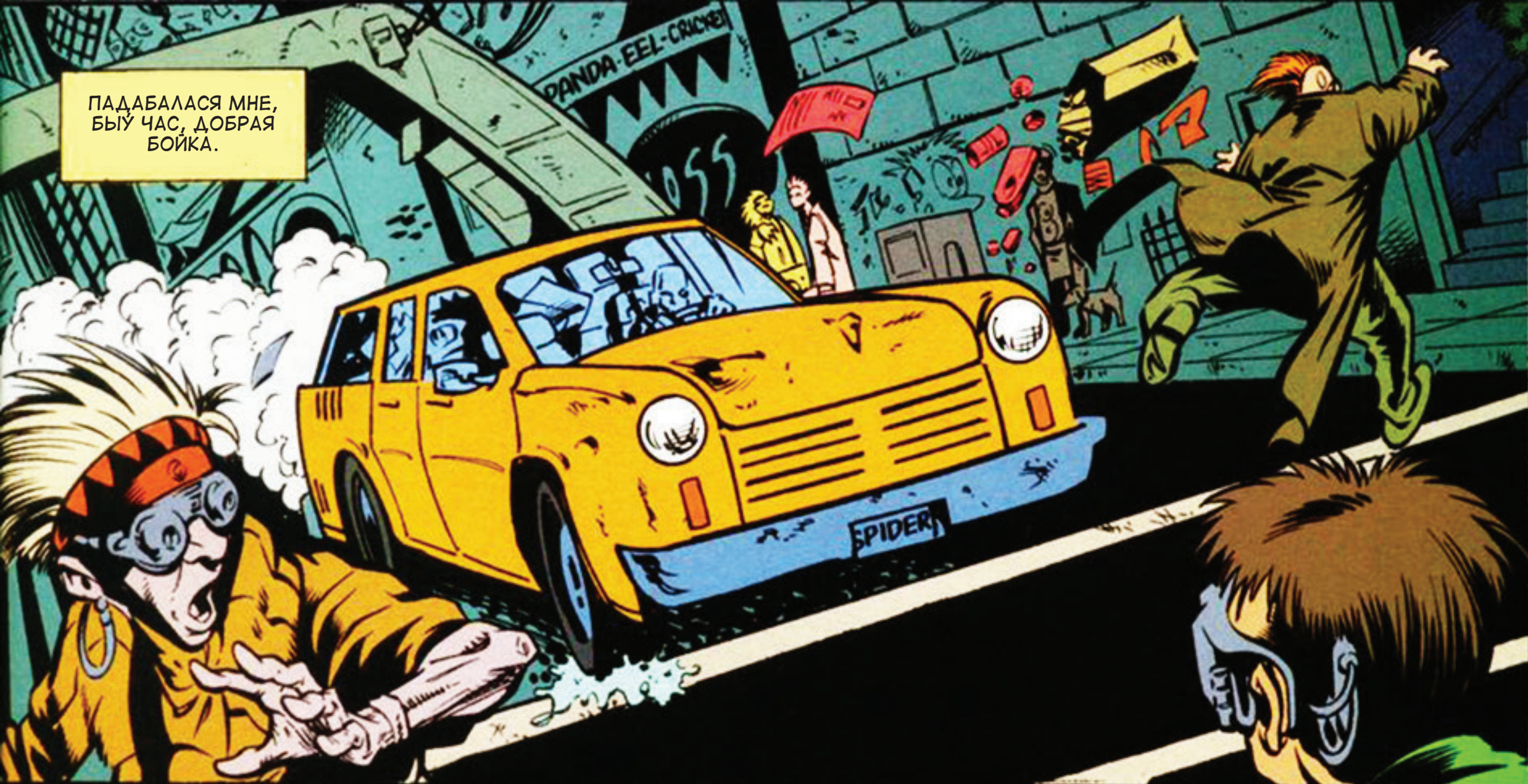
Кроме того, один из постеров предвыборной кампании Улыб-

чивого имел заголовок «должны быть пределы свободе», который является прямой цитатой из речи Буша-младшего. Он сделал эту ремарку в ходе предвыборной гонки 2000-го года, в ответ на веб-сайт, который пародировал его предвыборную кампанию.

Не все отсылки Трансмета чисто политические: один из наиболее часто встречающихся постеров, расклеенных в рамках предвыборной кампании Улыбчивого — улыбающееся лицо, изображенное на фоне ярких колец, — очень похоже на логотип Джокера из фильма «Бэтмен» Тима Бертон. Также, в одном из эпизодов, есть явная отсылка к фильму «Бойцовский клуб» — компания «Durden Demolitions», сносящая взрывчаткой небоскрёбы. Ещё в одном из эпизодов есть изображение человека в капюшоне и темных очках по имени Тед. Его внешность напоминает фоторобот Теда Качинского, более известного, как Унабомбер. В другом эпизоде Спайдер предлагает своему информатору из полиции взять псевдоним «Глубокий Минет» — отсылка к «Глубокой Глотке», осведомителю прессы из ФБР.

— Wikipedia, свободная энциклопедия.

ПАДАБАЛАСЯ МНЕ,
БЫЎ ЧАС, ДОБРАЯ
БОЙКА.



НАЦЯГВАЕШ ВУЛІЧНУЮ
АДЗЕЖУ, ПАДРАНУЮ І ГА-
МАТНУЮ, ПРАВЕРАНУЮ МНО-
СТВАМ ДВАРОВЫХ ЛУПЦОВАК,
ИНФІЦЫРУЕШ СЯБЕ ЯКОЙ-
НЕБУДЗЬ МОЙНАЙ ПОШАСЦЮ,
А ПОТЫМ ВЫХОДЗІШ І Б'ЕШ
КОПА-ІНШАГА.

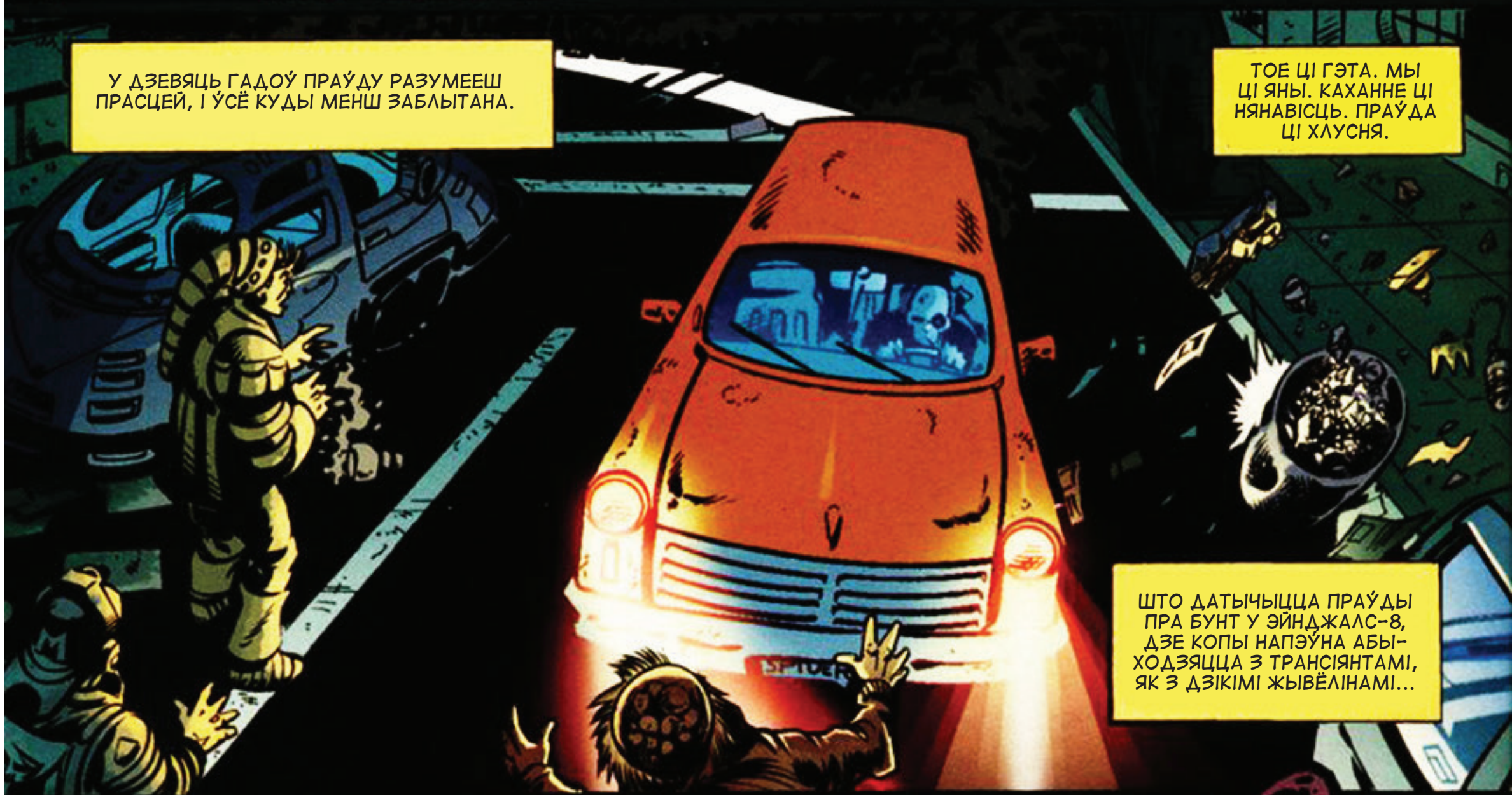
САМЫ КАЙФ, КАЛІ
ТАБЕ ДЗЕВЯЦЬ
ГАДОУ.






У ДЗЕВЯЦЬ ГАДОЎ ПРАЎДУ РАЗУМЕЕШ
ПРАСЦЕЙ, І ЎСЁ КУДЫ МЕНШ ЗАБЛЫТАНА.

ТОЕ ЦІ ГЭТА. МЫ
ЦІ ЯНЫ. КАХАННЕ ЦІ
НЯНАВІСЦЬ. ПРАЎДА
ЦІ ХЛУСНЯ.



ШТО ДАТЫЧЫЦА ПРАЎДЫ
ПРА БУНТ У ЭЙНДЖАЛС-8,
ДЗЕ КОПЫ НАПЭУНА АБЫ-
ХОДЗЯЦЦА З ТРАНСІЯНТАМІ,
ЯК З ДЗІКІМІ ЖЫВЁЛІНАМІ...






НУ НІЯКІМ ЧЫНАМ
ГЭТА НЕ МАГЛО
ЗДАРЫЦЦА.

НЯДУЖЫЯ І ЗАМАРДАВА-
НЫЯ, ЗБІТЫЯ З ПАНТАЛЫКУ
ТРАНСІЯНТЫ НЕ АДВАЖЫЛІСЯ
Б НА СУР'ЁЗНАЕ СУТЫКНЕННЕ.

ПАКУЛЬ НЕЙКІЯ
ГРОШЫ НЕ ЗМЯНІЛІ
ЎЛАДАЛЬНІКА.



ВОСЬ У ЧЫМ
ПРАЎДА.

А ЯШЧЭ Ў ТЫМ, ШТО ТРЭБА БЫЦЬ
ЛЯСНУТЫМ НА ЎСЮ ГАЛАВУ, КАБ
НАВАТ ПРОСТА ЦЯГАЦЦА ПАБЛІЗУ
АД ГЭТАЙ ЗАВАРУХІ.

Уверх на дах





WARREN ELLIS writes &



DARICK ROBERTSON pencils

up on the roof

KEITH AIKEN, RAY KRYSSING & DICK GIORDANO, inkers
NATHAN EYRING, color and separations CLEM ROBINS, letterer
JULIE ROTTENBERG, associate editor STUART MOORE, EDITOR
special thanks to MICHAEL O'BRIEN

TRANSMETROPOLITAN created by WARREN ELLIS and DARICK ROBERTSON

ШТО МНЕ
ТРЭБА, ДЫК ГЭТА
УСТАЛЯВАЦА
ВЫШЭЙ.

НА ДАВОЛІ ВЯЛІКАЙ АДЛЕГЛАСЦІ
АД АРДЫ ЗВАР'ЯЦЕЛЫХ КОПАЎ І
ЎЗМЫЛЕННЫХ ПСЕЎДАЧУЖЫНЦАЎ.

ЯК МАГА ХУТЧЭЙ, ПАКУЛЬ
ХТО-НЕБУДЗЬ З ІХ НЯ ВЫРАШЫЎ,
ШТО Я НАПРОШВАЮСЯ НА НАГАНЯЙ.

УМФ... ВОХ.
ГЭЙ ТАМ,
АДЧЫНІЦЕ!

АГА, ЯК ЖА.
І ЎПУСЦІЦЬ
ГЭТУ ШАЛЁНУЮ
ЗГРАЮ. ЗРАЗУ-
МЕЛА. КАНАЙ
АДСЮЛЬ.

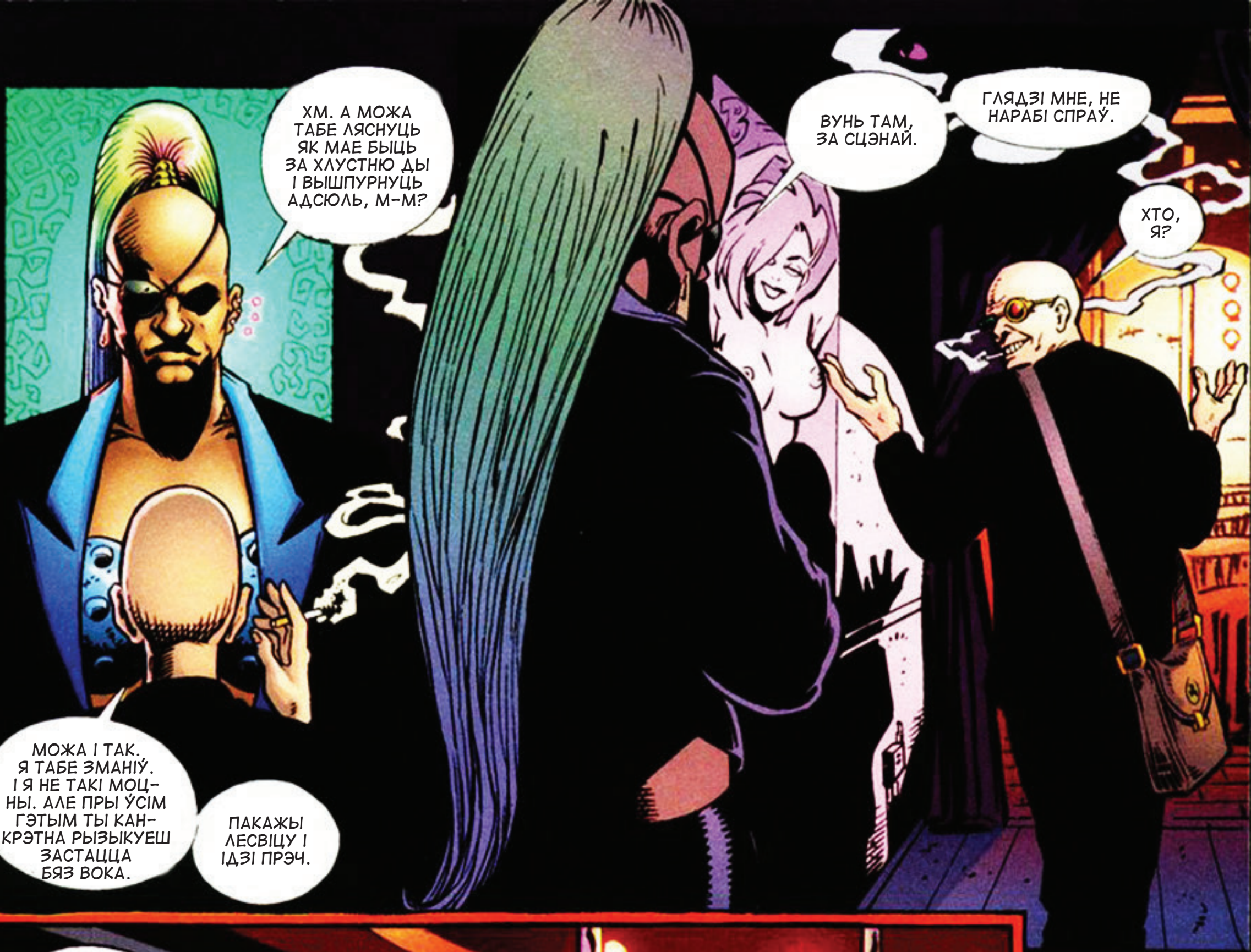
АЛЕ... АЛЕ
Я ЦЯЖАРНЫ!

ДЗЕЛЯ МАЙГО
БУДУЧАГА
ДЗІЦЯЦІ, ПРАШУ...

ШТОСЬЦІ НЕ
ПАДОБНЫ ТЫ НА
ЦЯЖАРНАГА.

ЗАТРЫМКА
Ў МЯНЕ. УСЕ
Ў ШОКУ.

ТЫ, ЯК
Я БАЧУ,
ГРАМІЛА.
МОЖНА МНЕ
ЎВЕРХ?



ХМ. А МОЖА
ТАБЕ ЛЯСНУЦЬ
ЯК МАЕ БЫЦЬ
ЗА ХЛУСТНЮ ДЫ
І ВЫШПУРНУЦЬ
АДСЮЛЬ, М-М?

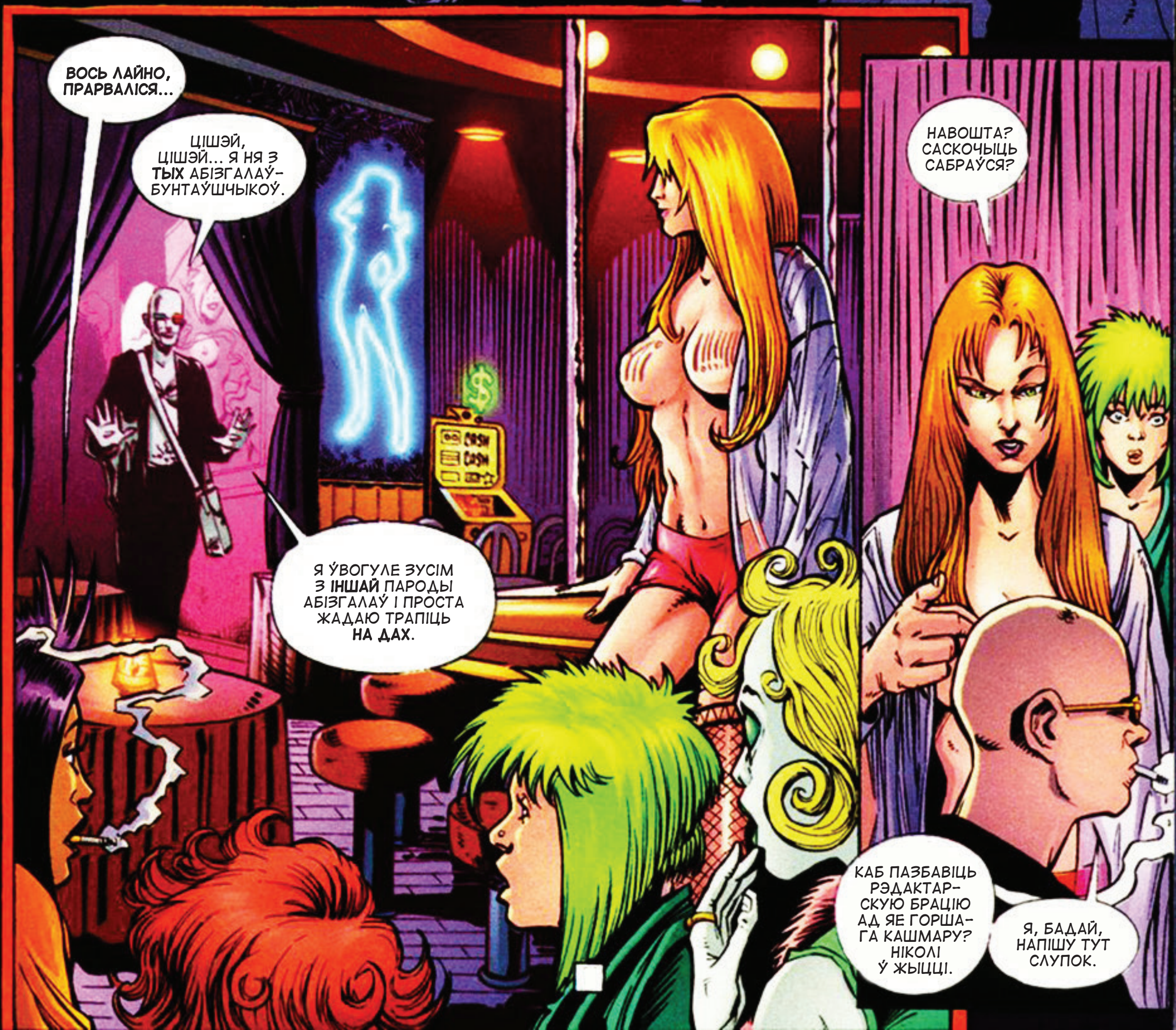
ВУНЬ ТАМ,
ЗА СЦЭНАЙ.

ГЛЯДЗІ МНЕ, НЕ
НАРАБІ СПРАЎ.

ХТО,
Я?

МОЖА І ТАК.
Я ТАБЕ ЗМАНІЎ.
І Я НЕ ТАКІ МОЦ-
НЫ. АЛЕ ПРЫ ЎСІМ
ГЭТЫМ ТЫ КАН-
КРЭТНА РЫЗЫКУЕШ
ЗАСТАЦЦА
БЯЗ ВОКА.

ПАКАЖЫ
ЛЕСВІЦУ І
ІДЗІ ПРЭЧ.



ВОСЬ ЛАЙНО,
ПРАРВАЛІСЯ...

ЦІШЭЙ,
ЦІШЭЙ... Я НЯ З
ТЫХ АБІЗГАЛАЎ-
БУНТАЎШЧЫКОЎ.

Я ЎВОГУЛЕ ЗУСІМ
З ІНШАЙ ПАРОДЫ
АБІЗГАЛАЎ І ПРОСТА
ЖАДАЮ ТРАПІЦЬ
НА ДАХ.

НАВОШТА?
САСКОЧЫЦЬ
САБРАЎСЯ?

КАБ ПАЗБАВІЦЬ
РЭДАКТАР-
СКУЮ БРАЦІЮ
АД ЯЕ ГОРША-
ГА КАШМАРУ?
НІКОЛІ
Ў ЖЫЦЦІ.

Я, БАДАЙ,
НАПІШУ ТУТ
СЛУПОК.

ЭЭ... СЛУПОК?
ТЫ ГЭТА ПРА
ЖУРНАЛІСТЫКУ,
ТАК.

ТАК. МНЕ
ТРАПІЛА ДУМКА,
ПАКУЛЬ УСЯЛЯКАЯ
НЕАСЦЯРОЖНАЯ
ГРАМАДА ЛЕЗЛА
ПАД КОЛЫ МАЁЙ
ВЕЛЬМІ ПРЫГОЖАЙ
МАШЫНЫ.

УСЯ ГЭТАЯ
РЭВАЛЮЦЫЯ - ЛІПА.
НАПЯРЭДАДНІ Я
БАЧЫЎ АДВАКАТАЎ,
ЯКІЯ ШУШУКАЛІСЯ
З ГРУПКАЙ
ТРАНСІЯНТАЎ.

ВОСЬ... НЕ
ДАВОДЗІЛАСЯ
СТАЯЦЬ
НА СЦЭНЕ
СТРЫП-КЛУБА
З ГАДОЎ
ВАСЬМІ. УСЁ,
ЯК ТАДЫ...

ПРАЖЭКТАРЫ,
РЫПАННЕ ДО-
ШАК, СМУРОД
ПРАМЕЖНАСЦІ
І ЭЛАСТЫЧНЫХ
ТРУСОЎ...

НЯ ВАРТА.
ДОСЫЦЬ
НАСТАЛЬГІІ.
ЧАС БРАЦЦА
ЗА ПІСАНІНУ.
БАЧУ ЛЕСВІЦУ.
УПЕРАД!

БАДАЙ ЗНАЧНА ПАЦЕШНЕЙ БУДЗЕ
ПАЛЮБАВАЦЦА НА ГЭТАГА ЛЯСНУТАГА,
ЧЫМ СІДЗЕЦЬ ТУТ І СМЕРЦІ ЧАКАЦЬ.

ПАГЛЯДЖУ-
КА, КУДЫ
ЁН...

...КОЛЬКІ Ж ПРЫ-
СТУПАК... МОЖА
БЫЦЬ... У ГЭТАЙ
ВАШАЙ ПРАКЛЯ-
ТАЙ ДУПАТРАС-
ЦЫ?...

ДАВАЙ-
ДАВАЙ,
ЛЯСНУТЫ,
АМАЛЬ
ПРЫЙШЛІ.


А ТЫ ШТО
ЗАДУМАЎ,
А ЛЯСНУ-
ТЫ? ШТО
ЗАДУМАЎ?

НУ, ВОСЬ І ДАБРАЛІСЯ.
ЦЕШЫЦЬ, ШТО Я УСЁ Ж ТАКІ
СЦЯРПЕЎ І НЕ ПАМАЧЫЎСЯ
НА АПОШНІМ ПРАЛЁЦЕ.

БЫЦЦАМ ГЭТА ТЫ
ВЫРАШАЎ. ТУТ НЕ-
КАТОРЫЯ БАСАНОЖ
ХОДЗЯЦЬ.

ДАЙЦЕ ПАГЛЯ-
ДЗЕЦЬ, ЯК ЛЯС-
НУТЫ САСКОКВАЕ.

ЗА МНОЙ!



ДАЗВОЛЬЦЕ
ЗІРНУЦЬ, ДА
ЧАГО ДАЙШЛО.

А УСЁ ТАМУ, ШТО
ФРЭД ХРЫСТОС
ЗАГУЛЯЎСЯ У КЕНЭДЗІ,
І ГАРАДСКАЯ УЛАДА
ЗАНЕРВАВАЛАСЯ.

ФРЭД ХРЫСТОС
- ЧЭЛЕС-ПАСАК.
ВОСЬ ЧЫМ ТЫ
ТУТ І ЗАЙМАЎСЯ
- КЛОСЬЦІЎ ЦЭ-
ЛАЕ ПАСЯЛЕННЕ
ТРАНСІЯНТАЎ.

НЯ ФРЭД
ХРЫСТОС
У ГЭТЫМ
ВІНА-
ВАТЫ...


НЯЯЎНА. АЛЕ ЁН ДАЎ
ШТУРШОК. З ДАПА-
МОГАЙ ТОЙ ХАЛЕ-
РЫ ПРА АДКОЛ ЁН
СПРАБАВАЎ ВЫСТАВІЦЬ
ТРАНСІЯНТАЎ ГЭТАКІМ
ПУДЗІЛАМ.

А ГАРАДСКАЯ
ВЯРШАЛІНА, ЯК І
УСЯЛКАЯ ТУПАЯ
ЖЫВЁЛІНА: ПУЖНІ
ЯЕ - І ЯНА, КАЛІ НЯ
ЗДОХНЕ, ТВАР
ТАБЕ ПАРВЕ.

ДЗВЮХ ТРАНСІЯНТАЎ
ПАДКУПІЛІ, КАБ РАС-
ПАЧАЦЬ МІТУСНЮ
І АПРАЎДАЦЬ УВЯ-
ДЗЕННЕ КОПАЎ.

ВОСЬ У ЧЫМ ТУТ
ПРАЎДА. ВОСЬ ЯК
АТРЫМАЛАСЯ УСЁ
ГЭТА ЗАВАРЫЦЬ.

А МНЕ
ТОЛЬКІ І
ЗАСТА-
ЕЦЦА
УСЁ ГЭТА
ЗАПІСАЦЬ.



НУ, ПАДКЛЮЧАЙСЯ ДА
ГОСЦЕВАГА УЛІКОВАГА
ЗАПІСУ ЧАСОПІСУ
«ВОРД» З ЗАПЫТАМ НА
ЗЛУЧЭННЕ З МІТЧЭЛАМ
РОЙСАМ.

ВОСЬ ПРА
ЖУРНАЛІСТЫКУ
КАЖУЦЬ, ШТО ГЭТА
МАСТАЦТВА КАНТРА-
ЛЯВАЦЬ НАВАКОЛЬ-
НАЕ СТАНОВІШЧА.
АЛЕ ГЭТА ўсё
ПОЎНАЯ ХЛУСНЯ.


Я ГЭТАЙ ВОСЬ
МАШЫНКАЙ НІЧОГА
НЕ КАНТРАЛЮЮ.
ЯНА НЯ БОЛЬШ
ЧЫМ СТВОЛ.



ДЗЕ МОЙ
МАРКІТАВАНЫ
СЛУПОК?

РОЙС, ПАСЛУХАЙ. Я
НА КУЦЕ КРЭНБЕРЫ І
НІКСАН, ТЫРЧУ НА ДАХУ
СТРЫП-КЛУБА, ПАСЯ-
РОД УСЕЙ ГЭТАЙ БУЧЫ.

ЗАРАЗ
Я ПАЧ-
НУ ПІСАЦЬ.
НАПІСАНАЕ
БУДУ АДРАЗУ
ПЕРАСЫЛАЦЬ
ТАБЕ, ДОБРА?



ДЫК У НАС НА
ПРАЎКУ ЧАСУ
НЕ ЗАСТАЕЦЦА...

ДА
ЛІХАМАТАРЫ
ПРАЎКУ!
ПАКІДАЕШ
УСЁ ЯК ЁСЦЬ,
ЯК Я ГЭТА
БАЧУ. ХІБА
ТЫ НЯ ГЭТАГА
ЖАДАЕШ?

ТЫ ЛЯСНУТАГА
НЕ РАЗДРАЖНЯЙ.
ДАРУЧЫСЯ ЛЯС-
НУТАМУ.



ХАХАХА... ВОСЬ-
ВОСЬ, ДАРУЧЫСЯ
ЛЯСНУТАМУ.

НУ ДЫК ВОСЬ. ЯК Я ўжо
КАЗАУ, ЖУРНАЛІСТЫКА ЯК
ПІСТАЛЕТ. ПАТРОН ТОЛЬКІ
АДЗІН. АЛЕ КАЛІ ДАКЛАД-
НА ЦАЛЯЕШ, ТО БОЛЬШ І
НЯ ТРЭБА.

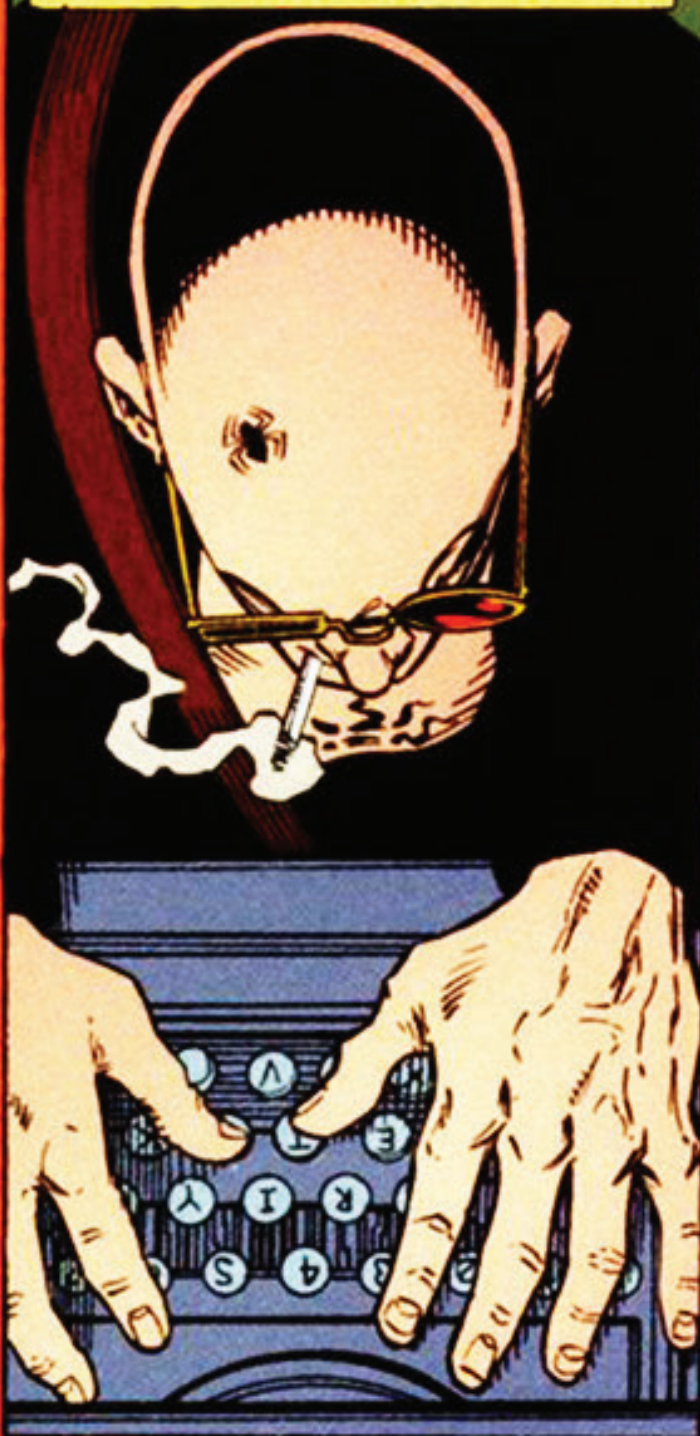
ЦАЛЯЙ З ТОЛКАМ -
І ПАДСТРЭЛІШ СВЕТУ
КАЛЕНА...

...НУ ДОБРА.
Я НАЛАДЗІУСЯ
НА ПРЫМАННЕ.
ДАВАЙ ТАМ.

ЗА МЯЖОЙ ГОРАДА МНЕ
ВЕЧНА НЕ ПІСАЛАСЯ.



АЛЕ ТРАПЛЯЮЧЫ СЮДЫ І АДЧУВАЮ-
ЧЫ СМАК, Я ГАТОВЫ БЫЎ КАМУ ЖА-
ДАЕШ ПАДСТРЭЛІЦЬ КАЛЕНЫ.



НЕ БАЮСЯ. НЕ БАЮСЯ. ІНДЗІРА,
ТЫ НЯ ВЕДАЕШ, ЯК ТАМ СПРАВЫ
З ПРАМЫМ УКЛЮЧЭННЯМІ
З ЭЙНДЖАЛС-8?

ТУДЫ
ДАВОЛІ СКЛА-
ДАНА ПРАБРАЦ-
ЦА. МІЛЬГАЦІЦЬ
ПАРА-ТРОЙКА
ЗДЫМКАЎ, ДЛЯ
ПАЎНАВАР-
ТАСНАГА РЭПАР-
ТАЖУ НЯ
ВЕЛЬМІ.

ММ. ДОБРА.
ЗЛУЧЫ МЯНЕ З
ГАЛОУНЫМ РЭ-
ДАКТАРАМ СРФК.
Я, МАБЫЦЬ,
ШТОСЬЦІ ЁЙ
ПРАДАМ.




Першабытныя рытмы пульсуюць ля маіх ног;
дробны грук дубінак аб штурмавыя шчыты -
добрая паліцэйская традыцыя, прызапашаная для
непакорлівых вуліц.

Пада мной раскінуліся Эйнджалс-8 і тое, што потым напэўна наза-
вуць Трансіянцкім мяцяжом. У рэшце, гісторыю пішуць пераможцы,
і калі копы жадаюць паказаць гэта дзейства як Трансіянцкі мяцеж,
значыць так таму і быць.

Таму што ўжо зараз кроў трансіянтаў залівае ўсё
навокал. і уяўляецца?



Гэта кроў
невінаватых
людзей.




МЛЯВА І БЯЗЗУБА.
МАШЫНКА, ЯНА ЯК СТВОЛ.
ПАДДАМО ДЫХТУ.

Па сваёй волі трансіянты нічога такога
не задумалі б. Яны толькі вялікія дзеці,
якія вырашылі, што файна будзе ўлезці
ў скуру чужынца.

Разумны соцым цалкам заслужана прызнаў бы
іх нікчэмнымі абізгаламі і справадзіў у асобную
прасторную вальеру.


Але ніхто нават не паклапаціўся праве-
рыць, ці ажыццявімыя ўвогуле недарэч-
ныя прэтэнзіі трансіянтаў на аддзялен-
не. Замест гэтага Гарадская Вяршаліна
вырашыла наўпрост прыстукнуць іх.



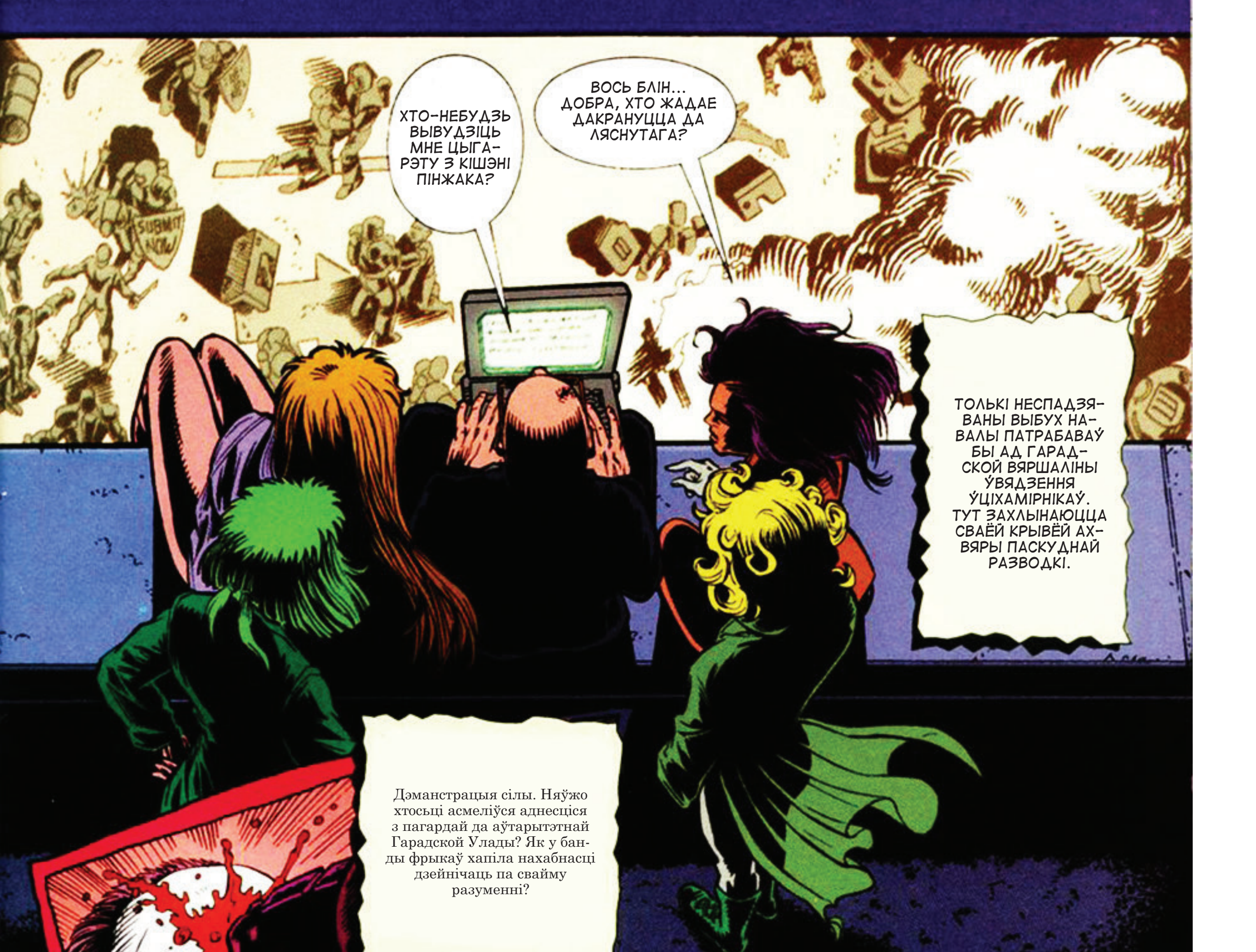
<РОЙСУ: прыкладаю да файла некалькі
сваіх здымкаў. Даведайся, хто гэтыя цывілы,
я гатоў ісці ў заклад, што адвакаты.>

КАЖУ ВАМ, У МЯНЕ Ў ЭЙНДЖАЛС-8
СЯДЗІЦЬ СПАЙДАР ЕРУСАЛІМ І
ЎЖЫВУЮ ТРАНСЛІРУЕ МНЕ СЛУПОК
НЕПАСРЭДНА З РАЁНА НЕПАРАДКАЎ!

ЕРУСАЛІМ, ТАК. ТОЙ САМЫ. Я
ПРАДАЮ ПРАВЫ НА НАСТУПНЫЯ
ДЗВЕ ГАДЗІНЫ ТРАНСЛЯЦЫІ.
ТАКОГА ВЫПАДКУ Ў ВАС БОЛЬШ
НЯ БУДЗЕ. МОЖАЦЕ КРУЦІЦЬ
ЯЕ ПА ЎСІМ ГОРАДЗЕ.



Некаторым трансіянтам заплацілі,
каб справакаваць хваляванне, якое,
як і чакалася, парушыла мірны рух
дэманстрацыі.



ХТО-НЕБУДЗЬ
ВЫВУДЗИЦЬ
МНЕ ЦЫГА-
РЭТУ З КІШЭНІ
ПІНЖАКА?

ВОСЬ БЛІН...
ДОБРА, ХТО ЖАДАЕ
ДАКРАНУЦЦА ДА
ЛЯСНУТАГА?

ТОЛЬКІ НЕСПАДЗЯ-
ВАНЫ ВЫБУХ НА-
ВАЛЫ ПАТРАБАВАЎ
БЫ АД ГАРАД-
СКОЙ ВЯРШАЛІНЫ
ЎВЯДЗЕННЯ
ЎЦІХАМІРНІКАЎ.
ТУТ ЗАХЛЫНАЮЦЦА
СВАЁЙ КРЫВЁЙ АХ-
ВЯРЫ ПАСКУДНАЙ
РАЗВОДКІ.

Дэманстрацыя сілы. Няўжо
хтосьці асмеліўся аднесціся
з пагардай да аўтарытэтнай
Гарадской Улады? Як у бан-
ды фрыкаў хапіла нахабнасці
дзеінічаць па свайму
разуменні?

Ну дык выйдзем і ўлепім па нямоглых, дзецях і
лунаціках лішні раз і давядзём самім сабе, якія ў
нас, трасца нам ў бок, велізарныя яйкі!

Я бачу груба паскручванага трансіянта з
перакрыўленым тварам і трох копаў, якія
шчырчаць яго як толькі могуць.

Адзін з іх ціскаў
свой эрагаваны
чэлес.



Вінаваты. Вы знаходзіце гэту падра-
бязнасць занадта нямачнай? Гучыць
занадта праўдзіва?



SPKF Прамое ўключэнне з Эйнжалс-8

Ідзіце ў гай.

Калі б хоць для каго-небудзь у гэтым маркітаваным
горадзе ПРАЎДА значыла больш, чым баржа
сабачых чэласаў, нічога гэтага не адбылося б.



Я б ня бачыў трансiянтку,
з залітым крывёй тварам, якая
скурчылася на ганку порнакраны і
спіскала ў руках свае ўнутранасці.

Я б не глядзеў зверху на труп малых гадоў трынаццаці, які распластаўся
на капоце паліцэйскага фургона.



Нічыя вочы не сыходзілі б крывёй ад уціхаміраючых аэразоляў і шашак
з нярвова-паралітычным газам, якія копы скідаюць на Крэнберы.



І мяне б не абкружалі людзі, якія не хаваюць
свае слёзы. Гэтым людзям выпала жыць і
працаваць тут.



Падабаецца? Як вам мая перадача несусвет-
ных брыдот, якія адбываюцца з людзьмі, якіх
вы, магчыма, яшчэ на тым тыдні абыходзілі
бокам на вуліцы?



Вось і файна.
Вы заслужылі гэта.
Сваім маўчаннем.

ТАК, МІТЧЭЛ РОЙС
СЛУХАЕ... ВІТАЮ,
САВЕТНІК... НЕ, МЫ
НЕ СПЫНІМ ТРАНСЛЯ-
ЦЫЮ. ВЫ МОЖАЦЕ І
НЯ ВЕДАЦЬ, АЛЕ ІСНУЕ
ПАПРАўКА, ПАВОДЛЕ
ЯКОЙ...

Зразумейце, вось так гэта і дзейнічае;
Гарадская Вяршаліна і копы выдыгаюцца,
як могуць, а вы сядзіце смирна.

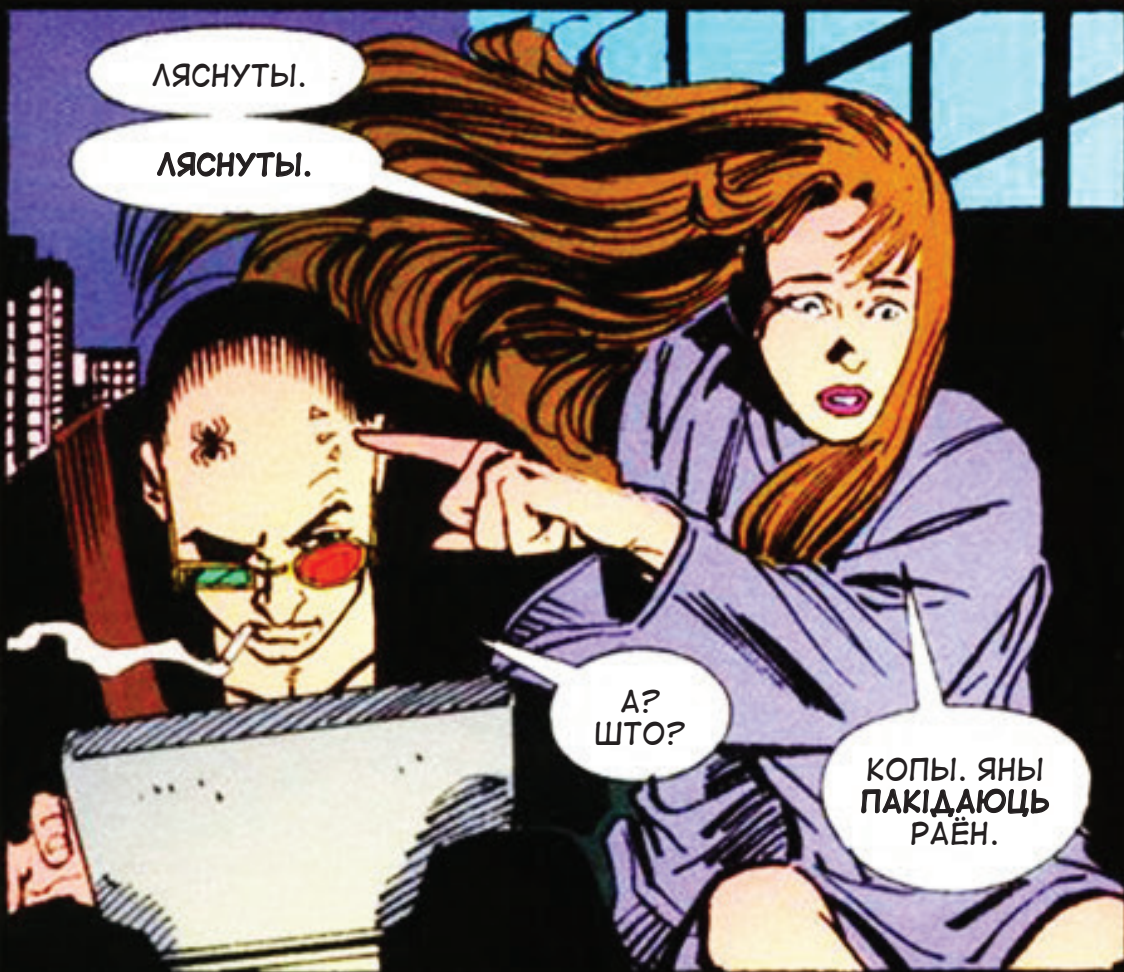


Вялікая пышка мае сваё права. Вахцёр з
прапускнога пункта, які заўсёды пчырчыць,
граміла ў самым блізкім бары, вартаўнік у
бальніцы, які мацае вашы кішэні, часопісы і
навінныя каналы, якія бязбожна ілгуць
вам на кожным кроку.

Яны робяць тое, што ім падабаецца.
А што ж вы? А вы ім плаціце.

Гэты «мяцеж», гэту жудасную плынь лайна
вылілі на купку наіўных фетышыстаў, якія
зарваліся. І ўсё гэта ўжо аплачана вамі і
такімі, як вы. Што ж, жарыце!

Моцна ж вы, мабыць, кахаеце нашых
тузоў, калі яны маюць права ілгаць вам.

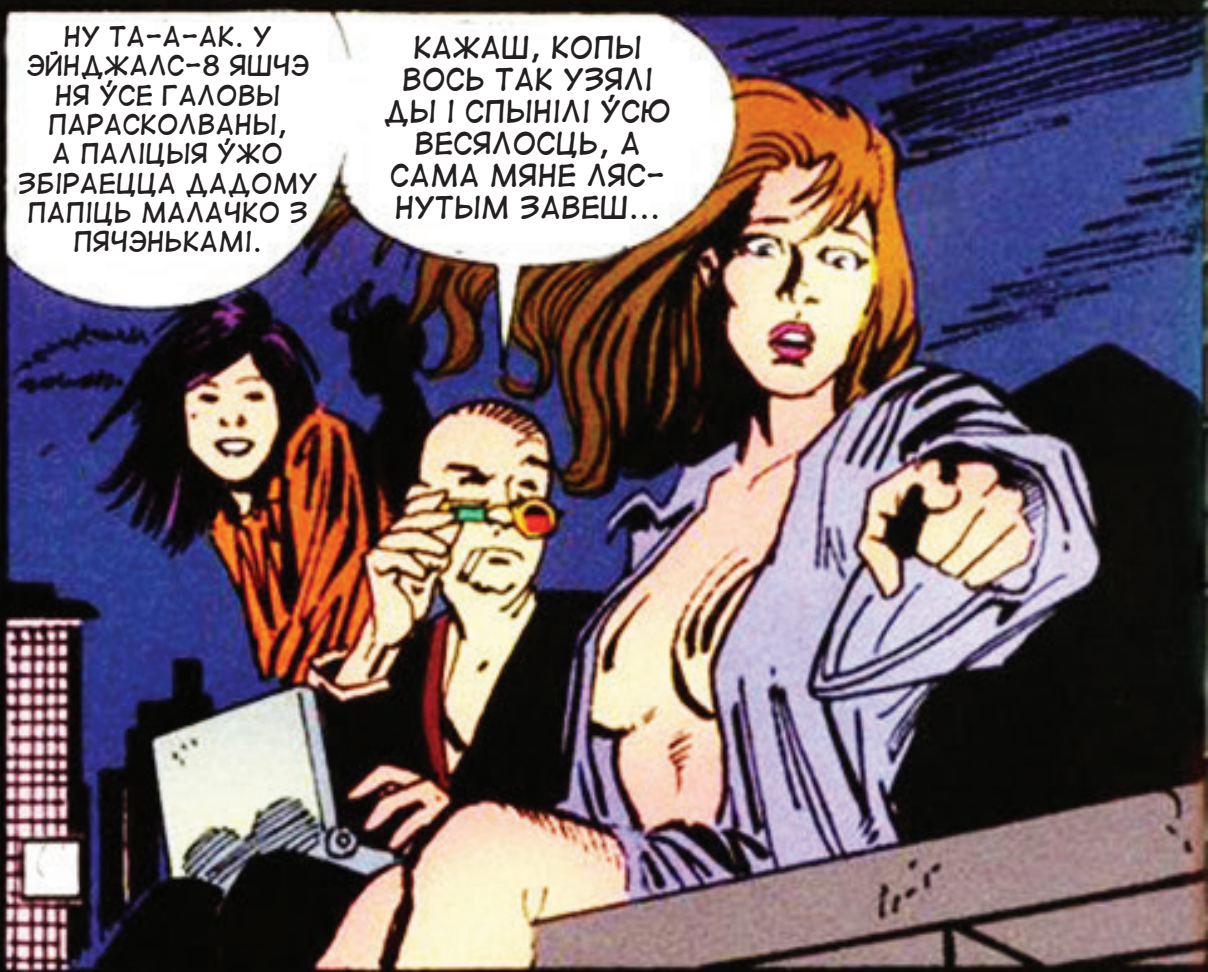


ЛЯСНУТЫ.

ЛЯСНУТЫ.

А?
ШТО?

КОПЫ. ЯНЫ
ПАКІДАЮЦЬ
РАЁН.



НУ ТА-А-АК. У
ЭЙНДЖАЛС-8 ЯШЧЭ
НЯ ўСЕ ГАЛОВЫ
ПАРАСКОЛВАНЫ,
А ПАЛІЦЫЯ ўЖО
ЗБІРАЕЦЦА ДАДОМУ
ПАПІЦЬ МАЛАЧКО З
ПЯЧЭНЬКАМІ.

КАЖАШ, КОПЫ
ВОСЬ ТАК ўЗЯЛІ
ДЫ І СПЫНІЛІ ўСЮ
ВЕСЯЛОСЦЬ, А
САМА МЯНЕ ЛЯС-
НУТЫМ ЗАВЕШ...



БОЖА.

ТЫ МАЕШ
РАЦЫЮ.

І ЯК СПРЫТНА
ПАДХАПІЛІСЯ. І БЕЗ
АГНЯВОГА ПРЫКРЫЦ-
ЦЯ КОПЫ ПАСКОРА-
НЫМ МАРШАМ ЧЭ-
ШУЦЬ ПА КРЭНБЕРЫ...

КАБ МЯНЕ.
І САПРАЎДЫ
ПАКІДАЮЦЬ
РАЁН.

ЯК ЖА Я
СТАМІЎСЯ.

ГЭЙ,
ЛЯШУТЫ!
ТВАЯ МАШЫН-
КА ЖАДАЕ З
ТАБОЙ ПАГУ-
ТАРЫЦЬ.

СПАЙДАР?
СПАЙДАР, У
МЯНЕ ДЛЯ
ЦЯБЕ ЁСЦЬ
НАВІНЫ...

РОЙС,
ПАЧАКАЙ
СЕКУНДУ.
ТУТ КОПЫ
ПАКІДАЮЦЬ
РАЁН.

ВЕДАЮ,
ВЕДАЮ. ГЭТА
З-ЗА ЦЯБЕ.

Я НА ДЗВЕ ГАДЗІНЫ ПРАДАЎ
SPFK ПРАВЫ НА ТВОЙ СЛУПОК. ЯНЫ
РАЗМЯСЦІЛІ ЯГО НА СВАІМ САЙЦЕ ЯК
ЭКСТРАННЫ РЭПАРТАЖ, ДЛЯ ЎСІХ І
КОЖНАГА.

МУЖЫК, ТВОЙ СЛУПОК КРУЦІЛІ
НА ДЫСПЛЕІ СЭНЧУРЫ СКВЕР.

НУ БЕЗУМОЎНА
ТАК. ПА ЎЗМАХУ
МАЁЙ ПРАКЛЯ-
ТАЙ ЧАРАДЗЕЙ-
НАЙ ПАЛАЧКІ,
ЯНЫ ПРЫПУСЦІЛІ
ПРЭЧ...

ТЫ... ТЫ
ЛЯШУЎСЯ
КРУЦІЦЬ ГЭТА
ЎЖЫВУЮ?

СПАЙДАР, ДЫК ТУДЫ
Б НІХТО РЭПАРЦЁРА НЕ
ЗАСЛАЎ. І ТУТ - ВОСЬ
ЁН ТЫ. ТЫ Ж ЗНОЎ
СЛАВУТЫ, МУЖЫК...

ТОЎСТАЯ -
ЖАБА - ЛАЙНО -
ЕЛДАСМОК -
ТЫ - БАЦЬКАВЫ...

ГЭЙ.ДОБРА ПАДУ-
МАЙ. Я ТУТ ШАЛЁ-
НЫЯ ТЫСЯЧЫ ДЛЯ
ЦЯБЕ ЗАРАБЛЯЮ,
СПАЙДАР!

НЕ! КУРВІСКА, НЕ! НЕ
ЖАДАЮ БОЛЬШ БЫЦЬ
СЛАВУТЫМ!

АШАЛОТАК - ДУПА
З РУЧКАЙ - ПАДРА-
НЫ - ВАШЫВЫ - ТЫ
- МАЛПАЎ - СПЕРМА-
ГЛОТ

КОЛЬКІ ТЫСЯЧ?

ЯК СКАЗАЎ РОЙС,
ПУБЛІКА, ЯКАЯ ПРАЧЫТА-
ЛА НА SPFK МОЙ СЛУПОК,
АДАРВАЛА ГАРАДСКОЙ
ВЯРШАЛІНЕ ўСЕ
ТЭЛЕФОНЫ.

КАМУТАТАРЫ
ЗАХЛЫНАЛІСЯ ў
СТРУМЕНІ МАСА-
ВАГА АСУДЖЭННЯ
ПАДКОПАЎ ВАКОЛ
ЭЙНДЖАЛС-8.

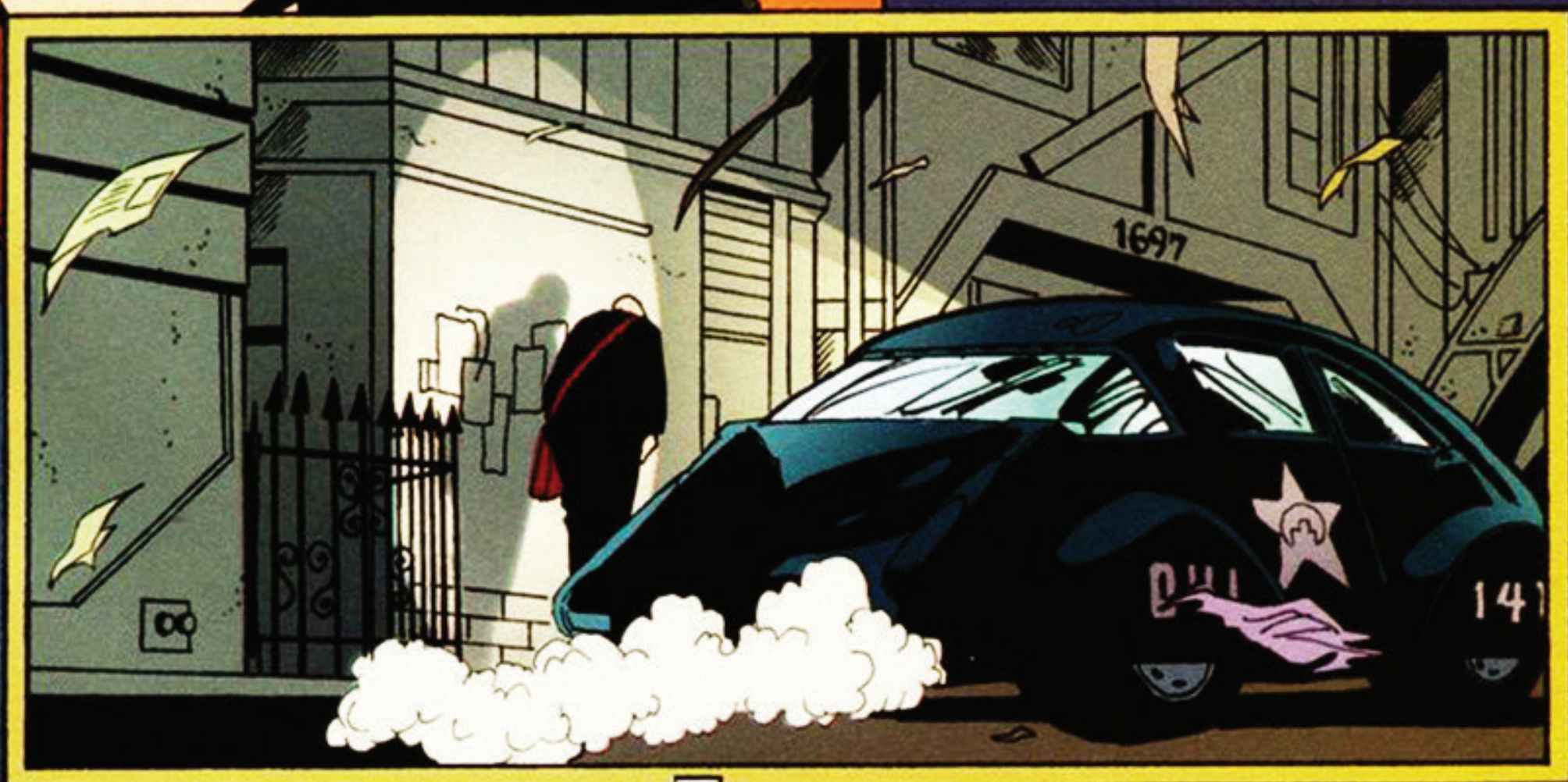
ПРАВААБАРОН-
ЦЫ ЯК ПРАНЦЫ
ЧАПЛЯЛІСЯ ДА
КОПАЎ НА КОЖ-
НЫМ КРОКУ.

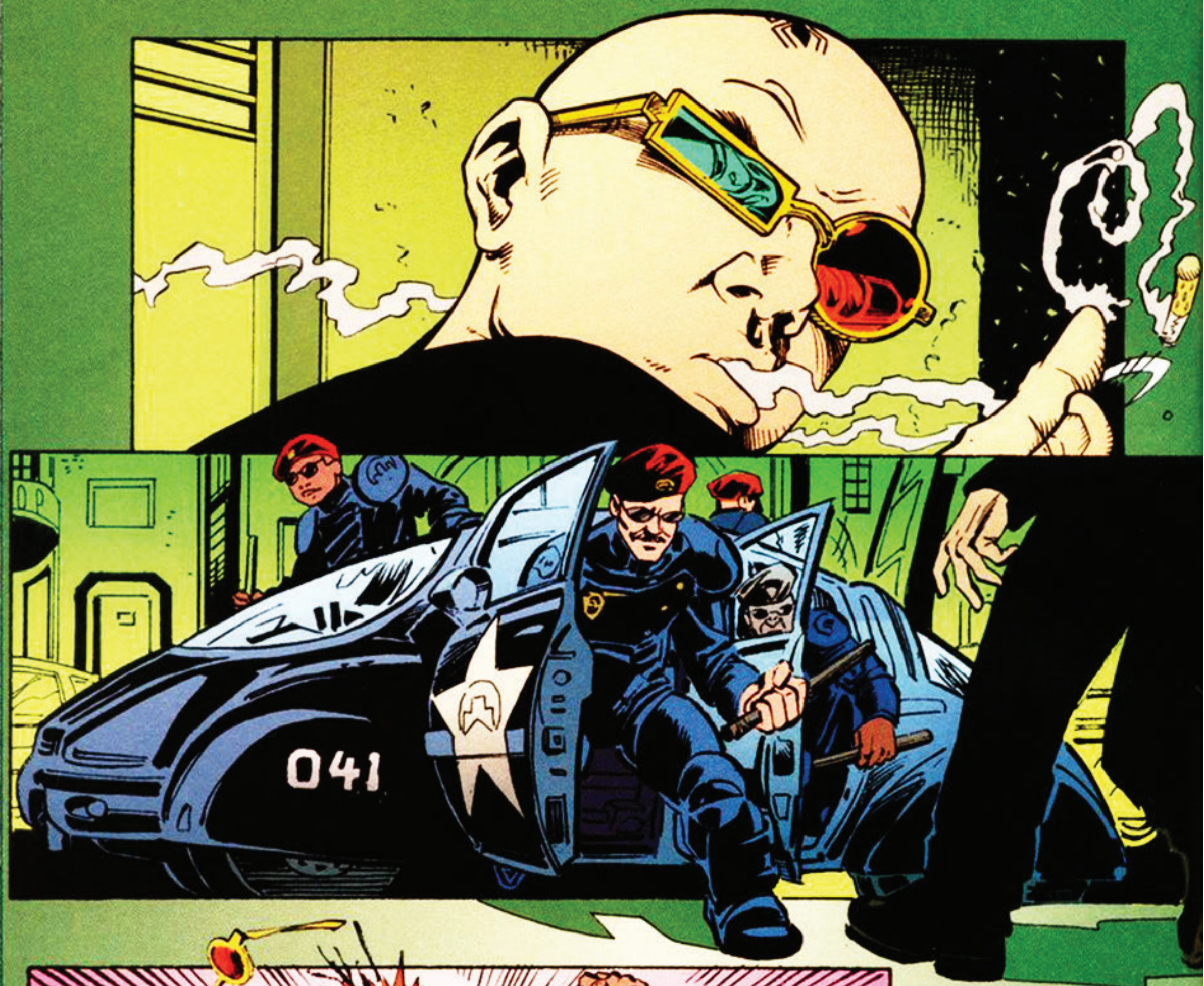
ВОСЬ КОПАЎ
І АДКЛІКАЛІ.

РОЙС У ЗАХАПЛЕННІ
АД ТАКОЙ РЭКЛАМЫ.
ЁН УЖО З'ЁРЗАЎСЯ НА
СВАЁЙ ВЫРОДЛІВАЙ
ДУПЕ.

ФРЭДА ХРЫСТА
ЗНАЙШЛІ ў БАРЫ,
СЯК-ТАК АПРАНУТА-
ГА, У КАМПАНІІ ГОЛАЙ
ТРЫНАЦЦАЦІГАДОВАЙ
ДЗЯЎЧЫНЫ, ТАКІМ
ЧЫНАМ З ІМ ЗАРАЗ
РАЗМОВА ХУТКАЯ.

НАПРОШВАЕЦЦА
ПАЛІТЫЧНЫ НЕКРАЛОГ:
«ФРЭД ХРЫСТОС: МЕСІЯ
МІЖПЛАНЕТНАГА КАХАН-
НЯ ЦІ КАВАЛАК МАРКОТ-
НАГА ЛАЙНА...»







ПРАЦЯГНІ ВЫДЫГАЦЦА
- І ДАДОМУ ў МЯШКУ
ПАЕДЗЕШ.





Я ЗАСТАЮСЯ!
СТРАЛЯЙЦЕ - І Я
ВЫПЛЮНУ ВАМ У
ТВАР ВАШІ
ПРАКЛЯТІЯ КУЛІ!

Я СПАЙДАР
ЕРУСАЛІМ І НА
ГАКУ Я ВАС УСІХ
КРУЦІЮ! ХА!

